

René Pollesch HEIDI HOH ARBEITET HIER NICHT MEHR
©Rowohlt Theater Verlag

René Pollesch

HEIDI HOH YA NO TRABAJA AQUÍ

Todos los derechos reservados, especialmente los de su puesta en escena por grupos profesionales o aficionados, los de su lectura pública, los de su adaptación al cine y transmisión por radio y televisión, también de extractos. Los derechos de montaje o transmisión en alemán sólo podrán ser adquiridos por la Editorial del Teatro Rowohlt Hamburger Straße 17, 21465 Reinbek, Tel: 040 72 72 -270; Fax: -276. Frente a las compañías y asociaciones impreso como manuscrito. El presente texto se entenderá inédito en el sentido de la Ley de Propiedad Intelectual hasta su estreno. Hasta entonces queda prohibido describir la obra o fragmentos de ella, informar públicamente de alguna otra manera sobre su contenido o confrontarse con ella públicamente. La editorial se reserva el derecho de iniciar acciones legales en contra de publicaciones no autorizadas.

Sujetos de la globalización:

Heidi Hoh, Gong Scheinpflugova, Bambi Sickafossee

Diálogos y COMPETENCIA de gritos

Volumen ALTO versus bajo

Clips versus diálogos

Arias versus recitaciones

El CP es un calentador de platos con ruedas, que aquí se usa como auto, carro lanzaagua, auto policial (con baliza), tocadiscos, máquina de popcorn y catapulta. Es de una tienda de cosas usadas de Zurich, y todos estamos muy contentos que nos haya encontrado. Es la cosa más multifuncional del mundo, y su aspecto es simplemente estupendo. Sin él, no se puede montar el texto, ni tampoco se debe. ¿Dónde pueden conseguirlo? Pregunten en drahos_kuba@hotmail.com Y hay que tratarlo bien.

Clip: Con tres micrófonos o "manos libres":

H: HEIDI HOH YA NO TRABAJA AQUÍ.

B: Heidi Hoh ya no trabaja aquí. Ya no trabaja en casa.

G: ¡LA CASA NO ES UN LUGAR AGRADABLE!

H: ¡Y YA NO PIENSO HACER NADA MAS ALLÍ!

B: ¿Qué es esto?

H: Una COMPETENCIA de gritos.

B: Un Showroom de Toyota.

H: Un Auto Cine.

G: Allí hay una COMPETENCIA de gritos, y ella la está convocando a gritos.

H: Lugares públicos.

B: ¡Convoca a una competencia a gritos Heidi Hoh!

H: ¡AAAAHHHHH!

G: Tu casa estaba organizada como una empresa.

H: Y yo pensaba todo el tiempo, yo no vivo aquí, estoy acampando, y ahora estoy acampando afuera. AHORA SIMPLEMENTE ESTOY ACAMPANDO AFUERA, Y YA NO EN CASA.

G: LAS CASAS; Y EN ALGUNA PARTE ALLÁ AFUERA, SUS HABITANTES.

H: No, ¡aquí ya no quiero TRABAJAR! La casa no es un lugar agradable, y ya no quiero trabajar allí. Mejor hago algo en otra parte. La casa NO ES UN LUGAR AGRADABLE. ¡Y YA NO PIENSO HACER NADA MÁS ALLÍ!

G: YA NADIE HACE NADA EN CASA.

B: LA CASA ES TRABAJO DE MUJERES.

G: ¡Y no lo voy a hacer más! ¡NO LO VOY A HACER MÁS!

B: ¡TRABAJO DOMÉSTICO DE MIERDA!

G: ¡TELETRABAJO DE MIERDA!

H: ¡FUCK HOUSEWORK!

B: Heidi Hohh ya no trabaja aquí. Ya no trabaja en casa. Esta de aquí tampoco es su casa. Ella trabaja en algún otro lugar

G: ¿Cómo? ¿Y dónde entonces?

H: ¡CÁLLATE!

B: Trabaja, qué sé yo dónde. Qué sé yo cómo. Es de la guerilla de los teletrabajadores. Vive en la calle.

H: ¡AAAHHHHH!

B: Precaria situación habitacional. Vive una vida de partisana.

G: E-Commerce.

H: Precaria situación de partisana.

B: Sí, eso es lo que hace.

G: ¡Sí, está bien, hazlo!

H: ¡AAAAAHHHHH!

B: Ella puede trabajar en cualquier parte. Es de la guerrilla de los teletrabajadores.

G: Ella tiene este notebook, y se puede enchufar en cualquier parte.

B: ¡Enchúfate en cualquier parte!

G: Así, ella trabaja en cualquier parte, y en ningún lugar se siente en casa.

B: Sí, así es.

H: ¡AAAAAHHHHH!

B: Intenta arreglárselas de alguna forma. Pero no quiere meterse demasiado en estructuras que repudia.

G: O enchufarse, o algo por el estilo, en aquello que repudia.

B: No te enchufes demasiado en las estructuras que repudias.

H: ¡SÍ, ESTA BIEN, ENTONCES NO!

G: No te enchufes demasiado en la red que repudias.

B: Pero es difícil conseguirlo...

G: Y esta vida requiere de muchísimo esfuerzo.

H: ¡LAS VIDAS DE MIERDA REQUIEREN DE MUCHO ESFUERZO!

Fin del clip

G: Heidi Hohh ya no trabaja aquí.

B: Ya no trabaja en casa.

G: Pero podrías crear estructuras en la casa o en tu trabajo, que permitieran que tu vida ...

B: ... no se transforme en esta idea demente, de que en alguna otra parte podría haber una vida que valga la pena vivir.

G: ¡PORQUE ESA VIDA NO EXISTE!

H: ¡SI, ES VERDAD! Pero tal vez exista, en alguna parte, una vida más digna de vivir.
¡TAL VEZ EXISTA!

G: Heidi Hohh trabaja como promotora en un rent a car, y tiene este tatuaje electrónico que está conectado al computador central, y alrededor de ella está lleno de autos de alquiler y todas esas cosas.

B: Es una proveedora de servicios al cliente completamente automatizada, POR LA PUTA MIERDA, y escanea los números de serie de los autos de alquiler y digita las millas y la cantidad de gasolina en su computador corporal.

G: En nuestra vida cotidiana necesitamos tecnología. Y lo cotidiano es un mercado con futuro.

H: Necesitamos tecnología para desplazarnos. La necesitamos en nuestra vida cotidiana. No, absolutamente no, (rampa) malditos HUEVONES CULEADOS. ¡YO NO NECESITO LA TECNOLOGÍA!

B: Pero como proveedora de servicios al cliente, necesitas la tecnología en tu trabajo part-time.

H: Espero que pronto los autos tengan computadores más inteligentes a bordo, donde nos podamos enchufar directamente. ¡MALDITA MIERDA! ¡NO, NUNCA!

B: Los trabajos part-time necesitan de la tecnología de lo cotidiano.

G: Los trabajos negreros necesitan nuevas tecnologías. Y entonces andas con ellas colgando, computadores corporales, y ellas hacen el trabajo mientras tú las paseas. Porque de alguna forma sabes hacerlo, andar paseando computadores. Los computadores se encargan de hacer el trabajo, y tú los paseas.

B: ¡Ve a pasear computadores!

H: (en la rampa, como lugar de clonación) ¡SÍ, ESTÁ BIEN, AHÍ TIENEN SU COMPUTADOR CORPORAL CULEADO!

(se queda en la rampa)

G: ¡Y AHORA TECLEA ESTO EN TU COMPUTADOR CORPORAL DE MIERDA!

B: En los trabajos se necesitan computadores corporales. (Rolli sigue presentándose)

H: Aquí estoy, parada en medio de autos de alquiler y conectada a varios computadores de abordo, ¿y esto es todo? ¿Este es mi trabajo?

G: Sí, así es.

B: Conéctate a autos de alquiler. Esta niña cyborg de Hungría trabaja en el aeropuerto internacional de Los Angeles.

G: Showroom de Toyota. Estacionamiento de Avis.

H: En realidad vine a LA para surfear. El trabajo part-time como promotora de rent a car sólo financia mi ASOLEADO ESTILO DE VIDA.

B: Ella es una promotora de rent a car que lleva un computador en la cintura. Computador corporal.

H: ¿Y qué?

B: Y anda dando vueltas sobre estas ruedas.

G: Y atiende a personas a los que su Daddy les quitó el auto.

H: Esto aquí en realidad estaba pensado como un especie de trabajo part-time con que FINANCIARÍA MI ASOLEADO ESTILO DE VIDA. Pero del asoleado estilo de vida no me queda nada. Ya ni siquiera salgo a tomar el sol. Sí, es cierto, estoy al sol en este estacionamiento, pero no estoy al SOL. Ahora sólo que me queda el trabajo, y ya nunca llego a surfear. Y en realidad vine a LA sólo por las olas.

B: Ven a LA por las olas y no por los trabajos part-time.

H: En realidad quería surfear olas, y ahora trabajo en un estacionamiento de rent-a-car.

G: Hay una gran diferencia.

H: ¡Yo también lo TENGO CLARO! Que hay una diferencia entre surfear y estos RENT A CAR DE MIERDA, TAMBIÉN lo tengo claro. ¡AY DIOS!
¡DE ALGUNA FORMA NO LO TENÍA CLARO! ¡QUERÍA QUE DE ALGUNA FORMA TODO ESTO FUERA MI VIDA! TRABAJAR Y SURFEAR, PERO DE ALGUNA FORMA NO LO ES.

G: Este computador corporal transforma tu cerebro en un disco duro, y tu patinas como un soporte de datos por el estacionamiento del AVIS rent a car y ves esa película de auto-cine en tu cabeza.

H: Esto aquí no es un auto-cine. ¡Es el AVIS!

B: ¡Gente muerta en el auto-cine!

G: Gente que quiere irse: ¡en el auto-cine!

B: Esto es lo que llamo desplazamiento estático en el presente: este auto-cine.

G: ¡Señala autos! ¡Escanea autos de alquiler!

H: Estos computadores corporales hacen de cualquiera un experto en todo. ESTOS COMPUTADORES CORPORALES HACEN DE CUALQUIERA UN EXPERTO EN TODO. (y una vez más, desesperada:) ESTOS COMPUTADORES CORPORALES HACEN DE CUALQUIERA UN EXPERTO EN TODO.

B: Esto es lo que llamo el vivir estático en el presente.

H: Estoy parada en el presente y no puedo hacer nada.

G: Sí, está bien, hazlo.

H: Estoy parada en medio de autos de alquiler. ¡NO AGUANTO MÁS! ¡CON UN COMPUTADOR CORPORAL! ¡Y NO PUEDO HACER NADA!

B: Los computadores corporales no pueden hacer nada. Y entonces te toca a tí.

G: En alguna parte del presente.

B: Mientras algunos tipos escriben la historia, ¡tú estás PARADA en alguna parte EN EL PRESENTE DE MIERDA!

Clip:

Showroom de Toyota. (H ayuda a acomodar autos o los señala)

H se sube a un auto con una bola luminosa de esas que se usan en las discotecas, hay luces de balizas de policías en el techo, ella muestra su @ tatuada en el trasero, la lámpara gira. Juega al lanzaagua.

B: Las mujeres muestran autos; las mujeres muestran autos, pero nunca se acuestan debajo de ellos.

(a G:) Tú cabes debajo de un auto; tú, que pareces una tabla bulímica. Acuéstate debajo del auto.

(G intenta meterse debajo del auto) Alguna vez la vi mientras comía, es absolutamente surrealista, y ahora cabe debajo de un auto.

H: ¡Cabe debajo de un auto! ¡O señálos! ¡Señala autos!

B: Las mujeres muestran autos en el showroom de Toyota. Esto de aquí es un Showroom de Toyota.

O trabajan como promotoras de rent a car. Y andan trayendo computadores corporales. – ¡Muestra autos! (al auto de policía) Veo tu Cover, y sé que me gusta tu música.

"No hay amor en tí" del grupo Echt.

Señala el "auto de policía"; luego, la tecnología genética en la pantalla.

H abraza el auto de policía.

B: En los policías no hay amor. Simplemente es así.

Fin de clip.

H con el símbolo @ y la bola luminosa.

G: Cosas que piensan. Computadores corporales.

H: Hay cosas que piensan, y las llevo en el cuerpo, displays que brillan a través de mi piel. Hay cosas que brillan a través de mi piel, y yo soy eso, de alguna manera.

G: Eres esas cosas que brillan a través de tu piel.

B: Tu eres disco.

H: ¡Yo soy disco! Ahí están todos estos autos, y yo estoy aquí con un computador corporal, y NO SE QUE DEBO HACER AHORA.

G: Sí, está bien, hazlo.

B: Acampas en la playa de L.A. o en Miami Beach, y tienes este trabajo part-time en el estacionamiento del rent a car. Pero ya no te queda tiempo para surfear.

H: Sí, así es.

G: Vives donde querías surfear, y patinas en tu lugar de trabajo.

B: E ingieres tecnología precaria, en forma de píldoras contra las relaciones de trabajo.

H: Speed-Jobs. ¡SÍ, ASÍ ES!

G: Los consorcios ingieren speed.

B: Los consorcios dan speed-jobs.

H: Este consorcio me da speed-jobs. Y ESO ES LO QUE NECESITO.

B: Tienes una suite-oficina en este hotel, y ahí trabajas ...

H: Hotel de Suites de oficina.

G: Sí, exacto.

B: Y ahí tecleas todos estos e-mails.

H: Beat-Suite.

B: Y este hotel es en realidad un rascacielos de oficinas. Y todos trabajan en esta empresa y teclean en sus computadores.

H: Beat-Suite.

G: Hotel California.

B: Y tampoco llegan allá nunca grupos de rock ni beatnicks que destruyan sus cuartos con motosierras y todo eso.

H: En este hotel sólo viven proveedoras de servicio al cliente que teclean.

G: Beat-Suite. Concierto de rock.

B: Y hay un hotel para secretarias y un hotel para grupos de rock, pero unas y otros nunca se encuentran.

G: Y nunca se pierde una banda de chicas en el hotel para los grupos de rock. Esto simplemente no ocurre. ¡ESTO SIMPLEMENTE NO OCURRE!

H: Y hay hoteles para teletrabajadores, que tienen que dormir en alguna parte.

G: Hoteles para la guerrilla.

B: Y hay hoteles para cirujanos plásticos, en donde ellos operan en el bar del hotel, o en el gimnasio del hotel; y hay hoteles para los repartidores de pizza, que también necesitan dormir en alguna parte, y hoteles para peluqueras, que igualmente están siempre de viaje; y hoteles para callboys, pero ellos nunca duermen ahí, porque están viajando con speed. Y luego hay hoteles para todas las profesiones. En alguna parte la gente tiene que dormir.

G: La gente que presta servicios siempre se está moviendo.

H: Y hay hoteles para vaqueros, donde ellos pasean sus manadas de ganado por el hall del hotel.

B: Y hay hoteles para todo, para la vida.

G: ¡HAY HOTELES PARA TODO! Y te registras, y hay hoteles para tu vida de mierda.

H: Tu vida tiene un hotel en alguna parte, y ahí se queda.

B: Nosotros estamos en este hotel o beat-suite ...

H: Hotel High-Tech.

B: Y hay habitaciones donde se decodifican secuencias genéticas, y la gente duerme ahí mismo.

H: La tecnología genética es trabajo de mujeres. ¡Mujeres sentadas en laboratorios decodifican secuencias genéticas! ¡NO, EN REALIDAD NO! ¡MALDITA MIERDA!

G: Yo decodifico secuencias genéticas, ¡pero nunca más voy a LIMPIAR LA MIERDA de los otros! Allí lo hacen las mucamas.

B: Tú trabajas en este computador en las unidades de alta tecnología en un hotel-laboratorio. Y ahí hay en todas partes estos laboratorios, y todas decodifican secuencias genéticas, y las mucamas intentan decodificar los números de las habitaciones para hacer su maldito trabajo, mientras esta gente está sentada frente al computador en estas unidades de alta tecnología y escriben la historia.

H: Gente en los hoteles que clonan ovejas.

G: Yo vivo en este hotel de suites de oficina cuando estoy de viaje. Y las mucamas me acercan sillones de gerente.

H: ¡CÁLLATE!

G: Lo que realmente disfruto es el carácter lógico y científico de mi trabajo. Un trabajo que en principio está codificado de forma masculina, por eso en el hotel a menudo me confunden con una mucama, e intento que el personal se encargue, de manera visible para todos, de las actividades poco atractivas.

H: ¡RACISTA DE MIERDA!

G: Mi trabajo me da de alguna manera, la sensación de ser buena en algo.

B: Sí, está bien, hazlo.

G: Puedes no ser bueno en cualquier cosa, cualquiera, menos en tu trabajo. Y yo prefiero fracasar en todo lo demás. ¡Pero de alguna manera me siento aislada de las incertidumbres y de los posibles requerimientos emocionales en mi VIDA!

H: ¡CÁLLATE!

G: Estoy aislada. ¡DE TODO! Me siento sobreexigida por el amor. Por todo lo emocional: por todo lo que normalmente se identifica como femenino. Así es que mejor me concentro en mi trabajo. Me digo que es imposible ser buena para ambas cosas. En mi trabajo y en el ámbito emocional, cualquiera que sea. Lo que socialmente es respetado, gracias a Dios. Por lo menos entre los hombres.

H: Tú estás separada de los ámbitos de lo emocional en tu unidad de alta tecnología. Pero entonces ahí estás...

B: ... alejada de los sentimientos.

H: Trabajos de alta tecnología.

G: Sí, está bien.

B: Tú trabajas en empleos de alta tecnología en este hotel de tecnología genética y ...

H: En los últimos cuarenta años no he podido dormir.

G: Hay tantos cuartos, y en cada uno sientes algo distinto.

H: Hay tantos cuartos, y no en todos puedes sentir algo.

B: Por ejemplo, en la esfera de la sensualidad en tu hotel suite-oficina, ¿ahí no puedes sentir nada!

G: PERO ENTONCES, ¿DÓNDE MIERDA? Por qué es tan difícil sentir algo en este mundo.

Sentir algo, y al mismo tiempo hacer un maldito trabajo de alta calificación. ¿Por qué es tan difícil?

H: No lo sé, tal vez deberías dejar ese trabajo altamente calificado. TAL VEZ ENTONCES NO SEA TAN DIFÍCIL.

Clip:

B: (al micrófono) No duermes y no puedes dormir, y no sueñas y ya no eres un ser humano. No duermes y sólo tragas cosas y no duermes y estás en una precaria situación laboral. No duermes y eres una puta en esta casa y este trabajo te mata. No duermes y no haces nada más que trabajar y eres una puta en este Nightclub. Y de alguna forma esto podría ser bueno. ¡Pero no AHORA! Quiero dormir. Me quiero quedar dormida, por fin. Quiero volver a pegar un ojo. Sólo uno. ¡POR FAVOR! Sí, es cierto. Es un buen trabajo y estoy motivada. Estoy bastante motivada. Trabajar al servicio de una empresa es una relación social predilecta. Pero alguna vez también tengo que dormir. No soy nada más que un lobo. Y los lobos tienen que dormir. No duermes y no sueñas, y ya no eres un ser humano. Naturalmente se anhela más una relación laboral valiosa que cualquier relación social. Y por lo demás, esta última, tampoco la quiero. No la necesito. No quiero acostarme con nadie. Simplemente quiero pegar un ojo. Sí, está bien, existe la tecnología. Hay píldoras. Pero estoy simplemente cansada. ¡Y ahora no quiero TRAGAR más tecnología! He tragado suficiente tecnología. Ya no me cabe nada más. Estoy repleta de la tecnología que he tragado. ¡Y NO ME CABE NADA MÁS! Soy tecnología. Y soy una píldora. Pero debe haber otra cosa. Dormir, por ejemplo. Eso me gustaría hacer ahora. Pero estoy tan lleno de tecnología, que simplemente no puedo pegar un ojo. Ya nadie puede dormir. O uno trabaja

allá y escribe emails, o uno trabaja como puta y envía emails, pero ya nadie se duerme en su cama.

H: LAS CAMAS SON LUGARES DE EXTREMA VIGILIA.

B: Y esto, ¡NO LO AGUANTO MÁS!

ACOMODAR AUTOS / CP

H: ¡Esto es un auto!

...

¡Auto!

¡Ahí hay otro auto!

¡Todos estos de aquí son autos!

B: ¡Señala los autos!

G: ¿Dónde estamos?

B: ¡En el Showroom de Toyota!

G: Y Heidi Hoh trabaja aquí.

Fin del clip

G: ¿Y qué es esto?

H: El Showroom de Toyota.

B: Estás parada en esta casa automotriz y estás conectada a este computador corporal y señalas autos y giras.

G: Los autos giran, y te acuestas sobre el portamaleta y también giras.

H: Giro, porque he tomado drogas. Tengo náuseas, y se decodificó el ADN en mi cabeza, o el LSD, y ahora giro con los autos. Speed-Job.

G: Las mujeres abandonan las casas, y entonces encuentran su casa en alguna parte allá fuera.

B: Y estás conectada al computador.

H: No lo estoy.

G: No está conectada a ningún computador corporal. Sólo tiene puesta esta ropa sexista.

B: Este bikini es un computador corporal. Y está enchufado en estructuras que tú repudias, y no puedes hacer nada en contra.

H: Sí, está bien, yo señalo autos, y con esto financio MI ASOLEADO ESTILO DE VIDA.

B: Pero NO LO TIENES.

G: Estás acostada sobre los autos, sobre los portamaletas, y no hay sol arriba tuyo ...

B: Ni de tu bikini.

G: El sol simplemente no existe.

H: No hay sol sobre los bikinis.

B: Para ti brilla un sólo sol, querida, y este se llama vivir y parir, pedazo de mierda.

H: ¡PERO NO TODA MI VIDA!

B: A los consorcios tecnológicos les brilla el sol de la vida. Y por toda la vida.

H: Quisiera controlar mi vida tanto como los consorcios tecnológicos.

B: Controla tu vida, ¡PUTA CULEADA!

G: Reprograma tu vida ...

H: El ADN del LSD. (traga algo)

Debido a la actitud de Drag-King de Heidi, el showroom se transforma en un taller de autos.

B: Tienes buenas cualidades que dan cuenta de ciertos requisitos del trabajo y ...

H: Me pagan por ser amable de acuerdo a las especificidades de mi sexo, pero no soy sólo eso. Sí, tengo buenas cualidades. PERO TAMBIÉN MALAS, y qué quieren que haga con ellas. Ellas también quieren trabajar. Quiero trabajar con mis malas cualidades.

B: Ella tiene bad habits.

G: Malas costumbres.

(bota un cigarrillo)

H: Sí, puede ser. Puede ser, tengo buenas cualidades, pero ¿por qué tengo EL TRABAJO

PEOR PAGADO?

G: Tal vez sea demasiado buena.

R: Sí, soy demasiado buena.

B: Demasiado buena para este mundo.

G: ¡Señala autos!

H: Sí, está bien. (golpea un „auto“ con un bate de béisbol)

G: Ella está abierta a todo, abierta a nuevas ideas y a conocer nuevas personas.

H: ¡NO ESTOY ABIERTA. LOS TIPOS NO SON ABIERTOS, Y YO TAMPOCO SOY ABIERTA!

(señala autos, se apoya en uno con un cigarrillo en la boca, "masculina" como un mecánico)

B: Ella es una modelo cerrada.

G: Modelos de auto cerrados.

H: Sí, yo de alguna manera cumplo con mi trabajo según la especificidad de mi sexo, ¡pero no soy sólo ESO!

G: Ella es demasiado abierta para una promotora de rent a car. Ella debería portarse mal con más frecuencia.

B: Promotoras que se portan mal. Con malos hábitos.
(el cigarrillo vuela, cae o es escupido)

G: Ella manda cosas a un viaje de afecto.

H: Este cigarrillo emprende un viaje de afecto.

B: ¿Qué viaje?

H: ¡Un viaje de afecto! ¡UN VIAJE DE AFECTO!

(golpea un auto)

G: ¿Qué viaje?

H: ¡Un viaje de afecto! ¡UN VIAJE DE AFECTO!

B: O cosas.

G: ¿Cuándo?

H: ¡Cállate!

G: ¿Qué viaje?

B: O City-Sprinter. Speed-Jobs.

G: ¡Ahí hay EMOCIONES! Y ellas mandan COSAS A UN VIAJE DE AFECTO.

B: ¡Cállate!

G: ¡Manda cosas a un viaje de afecto!

B: ¡Ordena! Showroom de Toyota.

H: Está acostada sobre el portamaletas y jala líneas de speed de Toyota.

G: Los autos en realidad no andan, sólo circulan alrededor del dinero.

B: Ya no se mueve nada, sólo el cybercash.

G: Esta promotora de rent a car pide pizza para all of us.

H suelta el bate de béisbol y golpea su símbolo @ contra la beatbox, nuestro CP.

B: Pide pizzas con tu notebook.

H: Hotel de suites de oficina.

G: ¡Anda a comprar o haz algo! ¡Pide una pizza!

H: Tatuaje eléctrico.

B: ¡Pedirpizza!

Clip / Bumpea en el CP, vuela la caja de la pizza.

B: Pizza-correo de mierda.

G: Pizzas en viaje de afecto.

H: Entonces esta pizza tocó el timbre, nosotros abrimos, y ahí estaba ella.

B: Speed-Pizza.

H: Yo quiero a las pizzas.

G: Esta pizza está demasiado fría para quererla.

H: Pizza cariñosa.

G: Pizzatermodinámica.

B: ¡Pasemos en el auto a través de ese mall! En ninguna parte puedes comprar tan solitariamente.

G: Compra solitariamente y luego haz algo.

H: Compro discos, esto es lo que quiero escuchar.

B: ¿Qué es esto?

H: Amazon-Book-Shop.

G: Este mall es dirección web.

H: Este delirio consumista necesita una dirección web.

B: Allí estaba este mall, y lo volaron.

H: Con un lanzacohetes digital.

G: ¡VUELA ESTE MALL!

H: Y luego murió online.

G: El dinero no fue herido, pero si los discos duros.

B: Fueron hackers los que dispararon ...

H: Con 6 mil millones de pedidos absurdos.

B: Y este delirio consumista se transformó en misiles de cohete.

G: El delirio consumista necesita una comprometida generación de hackers.

B: Tatúa a esta generación @ como comprometida.

H: ¡Me encantaría estar sentada en ese mall virtual, y entonces los lanzacohetes de los hackers lo bombardearían, y yo me desharía en cash junto al dinero plástico!

G: ¡Deshazte en cash Heidi Hoh!

B: Heidi Hoh se deshace en efectivo.

G: ¡Heidi Cash Efectivo!

H: ¡Me deshago en efectivo! ¿Y luego qué?

B: El banco Fuji quería dar a conocer vía email su fusión con dos otros bancos japoneses, pero un virus que se había acoplado a los mails, insultó a los clientes, tildándolos de estúpidos y soberanos imbéciles.

H: Estúpidos y soberanos imbéciles. Tales por cuales.

G: En los bancos ya no viven sino virus, que se envían mutuamente emails.

B: Mandan emails, y ya no viven sino virus en los bancos.

H: Y los bancos. ¿Dónde están?

G: En alguna otra parte.

H: Este banco es dirección web.

B: Vuelan virtualmente por todo el mundo. Junto con los mails y los virus. Y los virus terminan de alguna forma en las direcciones web, y ahí están.

H: Muchas veces me he preguntado, antes de deshacerme ardiendo en efectivo, qué significa ese sentimiento en este cuerpo que siempre lucha por aire, y que cuando uno lo deja salir, NO HACE MÁS QUE AHOGARLO.

B: ¡Hija de puta!

H: Estás sentada en este mall, y luego un lanzacohete te pide, y el mall y el pentágono, todo vuela en pedazos confundándose, y el caos te muestra cuál es tu lugar en esta vida. O en este mall. Donde está tu vida en este mall.

B: Sí, hazlo.

G: Muéstrame ¡DÓNDE ESTÁ MI VIDA EN ESTE MALL!

H: MUESTRAME UNA SUBASTA INTERNET QUE VUELA EN MIL PEDAZOS.

G: E-Bay

H: ¡Pero por qué tengo SIEMPRE LA IDEA DE QUE EL DEUTSCHE BANK ME QUIERE CULEAR! ¡POR QUÉ NO ME PUEDO DESHACER DE ESTA MALDITA

IDEA!

B: Porque te quiere culear. Y cuando culea gira alrededor del dinero.

G: Un banco que al culear gira alrededor del dinero.

B: Gira alrededor del dinero cuando culees.

H: A la una, a las dos. Y A LAS TRES.

Clip:

H: Quisiera ser una muñeca de trapo con ojos muertos de botones y una sonrisa cosida. Estaría sentada en un estante de un mall. Sin sueños que soñar y nada que lamentar. Quisiera tener un corazón de madera y un hilo en la espalda del que se puede tirar, y entonces digo: ¡Ay! ¡Qué maravillosamente bello nuevo día! Pero no es así. No soy una muñeca. Tengo ojos muertos de botón y mi sonrisa ya tampoco es auténtica, pero no soy una muñeca. No me quedan sueños que soñar, pero no soy una muñeca. DIGO: ¡OYE! QUE DIA TAN BELLO. PERO NO SOY UNA MUÑECA. ME VEO BASTANTE MUERTA, PERO NO SOY UNA MUÑECA.

B: ¡No es una muñeca!

H: Ya no me quedan sueños, y ya tampoco duermo, pero no soy una muñeca. Tengo ojos muertos, pero no soy una muñeca.

G: ¡Ojos muertos!

H: Experimento todos estos sentimientos, pero no soy una muñeca.

B: Ella sufre, pero no es una muñeca.

H: No, no lo SOY. (sin micrófono) EXPERIMENTO TODOS ESTOS SENTIMIENTOS, PERO NO SOY UNA MUÑECA! (micrófono) No estoy sentada en ningún estante de mall, viéndome simplemente bonita, sino que experimento todos estos sufrimientos y cosas y quisiera ser una muñeca.

G: Pero no es una muñeca.

H: Quisiera ser una muñeca, y no poder sostener un micrófono. (saca el micrófono) ¡QUISIERA SER UNA MUÑECA, ENTONCES NO PODRIA SOSTENER UN MICROFONO!

B: (al micrófono) Porque ella no es un soporte de micrófono.

G: No, no lo es. Heidi Hoh ya no trabaja aquí. ¡HEIDI HOH YA NO TRABAJA AQUÍ COMO SOPORTE DE MICRÓFONO!

H: TODO EN MÍ ESTÁ MUERTO, PERO NO SOY UNA MUÑECA.

B: (al micrófono) Tal vez seas una ... muñeca.

H: No, lo estás oyendo, no soy una muñeca. Veo como introducen este chip de ADN a la cámara, y yo no puedo hacer ninguna afirmación SOBRE LA VIDA. Ahí está la mano de alguien, que está en uno de los cuartos de los trabajos altamente valorados y tecnológicos, y está totalmente separado de mí y de cualquier esfera emocional, y hace afirmaciones sobre la VIDA.

Quisiera ser una muñeca que todo el día instala chips de ADN en las cámaras. Lo haría en mi estante en el mall, y el mundo se abriría y se cerraría ¡Y REVENTARÍA ENTRE MIS PÁRPADOS DE PLÁSTICO!

G: (sobre la música) ¡Canción de plástico!

La música sigue, luego se apaga./H se va a su lugar y muestra el @

H: Quisiera ser una muñeca, de otra forma no aguantaré todo esto. ¡O SER DECODIFICADA A TRAVES DE LA TECNOLOGÍA GENÉTICA! DE OTRA FORMA NO VOY A AGUANTAR TODO ESTO. ¡Sí, tal vez e s t o ayude! Quisiera ser una muñeca genéticamente decodificada, o no voy a aguantar todo esto.

B: ¿Y qué más?

H: Quiero que me clonen, sino, no lo aguantaré más.

G: Promesas de aguante de los consorcios de los clones.

H: ¿No hay nadie que por fin me quiera decodificar genéticamente? ¡Porque no aguanto más! Estas emociones. No doy abasto. Entonces prefiero lo que por lo general cae bajo el concepto de “cuota natural. Quisiera ser una de esas cosas culeadas del mundo corporal, una de estas cosas abrecuerpos, porque si no, ya no aguantaré la vida.

B: Aguanta la vida y te darán algo bonito.

G: ¡Y QUE ME CLONEN, POR LA PUTA MIERDA!

H: Una muñeca genéticamente decodificada! Sí, esto sería genial. Una muñeca de mierda del mundo corporal embalsamada, con todo lo que corresponde, un concepto de lo natural y todo lo demás.

B: Ella está esperando su decodificación.

H: Sí, ésta soy yo.

G: Tú eres la vida.

H: SÍ, ESTA SOY YO. Estoy esperando la decodificación de mi vida culeada.

B: Y en eso se te puede ayudar. ¡Promesa de salvación!

G: PERO ¿QUIÉN ME DECODIFICA TODOS MIS SENTIMIENTOS CULEADOS?

H: Sí, la tecnología genética me puede ayudar. ¿Qué hago con todos estos sentimientos?

B: Al basurero.

G: Esa cosa para el Trash.

H: ¡Tal vez los clones puedan ayudar! ¡NO PUEDO MÁS! ¡SIMPLEMENTE NO PUEDO MÁS! ¡YA NO PUEDO SOPORTAR ESTOS SENTIMIENTOS! ¡AHÍ NO QUEDA NADA MÁS QUE SENTIMIENTOS! ¡YA NO HAY ABSOLUTAMENTE NADA EN MI CABEZA! (se deja caer hacia atrás) ¡QUISIERA SER UNA MUÑECA EN UN MALL! Y QUE HUBIERA ALGUIEN QUE ME DECODIFIQUE.

G: ¡DECODIFICAR O IR DE COMPRAS!

B: Una muñeca no decodificada, ¡MALDITA MIERDA!

H: ¡¡¡VENGAN Y DECODIFIQUENME, MALDITOS HIJOS DE PUTA CULEADOS!!!

B: ¿Qué?

H: ¡Esta basura! ¡Si no, ya no voy a aguantar todo esto! ¡YA NO QUIERO MÁS ESTA VIDA! ¡¡NO QUIERO LLEVAR MÁS ESTA VIDA!!

B: Pero ¿cuál?

G: Algo palpita en ella, y es el amor o la basura o un chip ADN o el mundo en CNN. NO PUEDO MÁS. ¡N O P U E D O M Á S!

B: ¡Y esto es malditamente RUIDOSO!

H: Igual preferiría ser una muñeca que detrás de sus párpados de plástico no echa de menos ningún mundo. Y que no se pierde nada. Tampoco el amor. Algo como el amor. No quisiera perder algo como amor detrás de mis párpados de plástico. QUISIERA SER UNA MUÑECA.

B: Como todas nosotras.

G: Todos quisieran estar en el valle de las muñecas. De alguna forma.

B: El valle de las muñecas, de alguna forma. Eso podría significar...

G: Que ya estemos ahí. Y ahí estamos.

H: El valle de las muñecas.

B: Sí, está bien.

G: Heidi Hohquiere ser una muñeca.

B: Ella ya no trabaja en casa. Y ya tampoco vive en casa. Ella trabaja en alguna otra parte.

H: En casa se paraliza el vivir estático en el presente. Y nadie puede aguantar eso, ¡entonces todos QUIEREN DE REPENTE CLONAR OVEJAS O DECODIFICAR ALGÚN ESTÚPIDO ADN!

B: Go. Go, Baby. Go.

G: Clonar ovejas en el valle de las muñecas.

Clip: clip de ovejas/ellas lanzan sus pelucas y botas al centro, ¡Beee! ¡Caminen! Vuela una máquina de café.

B: La definición de vida no está necesariamente ligada al metabolismo. Por ejemplo, podrías seguir viviendo como soporte de datos. ¿Por qué no habría de ser esto vida ?

H: Sí, está bien, pero qué tipo de datos. ¿QUÉ TIPO DE DATOS?

G: Tú eres un soporte de datos.

B: Con un cable en la espalda.

G: Hélix doble.

B: Y si alguien tira del cable, vas a repetir por aproximadamente 4 mil millones de años la misma mierda.

H: ¿Y qué?

B: Como un disco.

G: ¿Quién lo va a escuchar?

B: Durante 4 mil millones de años ...

G: ... el lado A.

B: Y nunca van a dar vuelta la mierda.

G: Decodifica la mierda, ¡pero no la des vuelta!

H: Decodifican la mierda, pero no la dan vuelta.

B: Este es el primer mandamiento. Nunca deis vuelta la mierda.

G: El primer mandamiento de los discos de vinilo. Antes de que murieran. Antes de que muriera Elvis.

B: Ahí estaba este gen, y lo decodificaron y luego quebró esta discoteca gay.

G: Síndrome Dow Jones.

B: Índice Down. Mercado de genes etcétera

H: ¿QUÉ ME IMPORTAN LOS DATOS?

B: No tienes para qué leerlos, debes portarlos. Eres un soporte de datos.

H: NO QUIERO DATOS. Estoy harta de datos. No quiero leerlos, ni quiero portarlos. No quiero ningún metabolismo, y no quiero datos. Me tienen que disculpar, ¡PERO EN EL ÚLTIMO TIEMPO ANDO UN POCO CONFUNDIDA!

B: ¡CÁLLATE!

H: No soy un soporte de datos, quiero ser una muñeca. ¡NO QUIERO LLEVAR MÁS ESTA VIDA! Quisiera ser una muñeca que no se pierda nada de nada, que no se pierda nada en su vida genéticamente decodificada. No quiero perderme nada más en esta vida, que es de alguien y que no es mía. Si es así, prefiero ser una muñeca. ¡Y tampoco quiero tener la llave de la felicidad!

B: Decodifica el LSD o eso otro como se llame. ¡ADN!

H: NO QUIERO TENER LA LLAVE GENÉTICA DE LA FELICIDAD. Vivo alguna felicidad genética, y eso es lo que soy! ¡NO LO AGUANTO! ¡Ya no lo soporto! No puedo más. ¡NO PUEDO MÁS!

Clip

H: La música suena en el Showroom de Toyota y yo señalo autos como si me hubiera metido speed o alguna otra cosa, y realmente no sé que más debería hacer en esta dirección de mierda. Third world me.

G: Tu yo tercermundista está presente en esta red. Bajo una dirección de mierda.

B: HEIDI HOH YA NO TRABAJA AQUÍ.

G: ¡Y TAMPOCO SEÑALA MÁS AUTOS AQUÍ!

B: ¡AVIS, LÍNEAS DE SPEED, SHOWROOM DE TOYOTA;

G: No, ¡no lo voy a hacer más! ¡NO LO VOY A HACER MÁS!

H: ¡NO VOY A SEÑALAR ESTE AUTO!

G: No voy a hacer más este trabajo.

B: ¡Señala Autos!

H golpea un "auto"

G: ¿Dónde estamos?

B: Amazon-Book-Shop. Y Heidi Hoh trabaja aquí de alguna forma.

H: Este delirio consumista necesita una dirección web.

B: La gente pide cosas y no pone ni un pie fuera de casa. Y de esto se encarga UPS.

H: Fucking E-Commerce.

G: Amazon distribuye libros con lanzacohetes humanos.

B: Y nosotros bombardeamos Amazon con lanzacohetes digitales. Así es no más.

G: F-Commerce.

H: El delirio consumista necesita una generación de hackers comprometidos.

G: Allí estaba este delirio consumista y necesitaba una dirección web, y por eso ahí no había espacios de realidad.

H: Hay uno solo, cuando encargas algo.

G: Encarga espacios de realidad. Pizzahuts. Bookshops.

H: Sí, yo lo hago.

B: Y entonces tocan el timbre de tu casa.

H: Hay una pizza que toca el timbre, y entonces tienes un espacio de realidad frente a la puerta de tu casa.

G: ¡YA NADIE PONE NI UN PIE FUERA DE LA CASA!

B: No pongas ni un pie fuera de la casa.

H: Otros lo hacen. Trabajos en ámbitos mal valorados.

B: ¡Heidi Hoh!

G: Hay un delirio consumista, y necesita algo.

H: Una dirección web.

G: Y entonces él está ahí y compra. Y Heidi Hoh te lleva las cosas a la casa.

H: Sí, está bien, pero no quiero trabajar mierda, no lo hago.

G: La mierda trabaja en tu contra.

B: Tú trabajas como proveedora de servicios al cliente, y alguien en su delirio consumista manda emails a direcciones web, y tú pones un pie fuera de la casa.

H: No quiero trabajar en el correo, no quiero andar paseando esta mierda de Amazon, este BOOKSHIT.

B: Ve a pasear el BOOKSHIT.

G: Gira alrededor de autos de alquiler.

B: Aquí ya no llegan más que trabajos part-time.

H: Y yo no quiero entregar pizzas.

B: World wide slums.

G: ¡Ve a pasear pizzas!

B: Para los world wide slums.

H: Ya sólo existen espacios de realidad cuando haces estallar direcciones web.

G: Los espacios de realidad necesitan una generación comprometida de hackers.

B: Y entonces son tomadas, estas dinastías de malls virtuales ...

H: Y ENTONCES SUS CARAS DIRECCIONES VUELAN EN PEDAZOS.

Clip/Encargar libros y volar. El CP como lanzacohete digital, los libros se catapultan con el

CP, y con un bate de béisbol se disparan lejos. Como mejor se ve, es acompañado de readymade.

B: Repartidor de Amazonbookshop.

H: Bombardea o pide la mierda, no hay diferencia.

G: Y ahora pide algo en amazon.

B: Pide un Toyota o hazlo estallar.

H: Drive by orders.

B: Allí está ese bookshop y dispara libros al desierto.

G: Dispara libros al desierto.

B: Existían esos repartidores de Amazonbookshop, y todos vivían en el hotel para la gente de UPS.

G: Al frente del hotel para los grupos de rock.

H: ¡En este hotel viven guerilleros y gente de UPS!

B: ¡Hotel de guerra de guerilla!

G: Y disparan Amazon-Book-Shit en el desierto.

B: Sólo hay un desierto y libros y pizzas que tocan el timbre.

G: Yo trabajo en este hotel-oficina, y estoy enchufada en estructuras que repudio. Y en el hotel del frente, los grupos de rock se enchufan en estructuras que ¡REALMENTE PRODUCEN DEMASIADA BULLA!

B: Todos se enchufan, los grupos de rock y los managers de Internetbookshops y el amor pagado.

G: Y no me puedo concentrar.

H: Nadie se puede concentrar.

B: Tu trabajo está asociado a un esfuerzo extra que simplemente ya no se puede justificar.

G: Por eso estoy tan desesperada. Uno está obligado a trabajar realmente mucho. Sí, está bien, y me rindo. ¡NO LO SOPORTO! ¡NO PUEDO SOPORTAR TODO ESTO!

B: Ella no soporta la vida y todas sus incertidumbres y requisitos emocionales.

G: ¿POR QUÉ VIVIMOS PARA EL INSTANTE?

B: Ni idea. No lo sé. O.K.

G: ¿POR QUÉ VIVIMOS SÓLO PARA EL MOMENTO Y NO PARA EL AYER O PARA EL MAÑANA O QUÉ SÉ YO PARA CUÁNDO? ¡¿POR QUÉ SÓLO PARA EL PUTO MOMENTO?! ¡EN ESTE MOMENTO NO SE MUEVE ABSOLUTAMENTE NADA! ¡POR QUÉ HABRÍAMOS DE VIVIR AQUÍ!

H: Fuga del presente.

B: Ella escribe la historia en su hotel beat-suite y trasciende su anhelo.

H: Posiciones masculinas.

B: Con pastillas de speed puedes sobrevivir el momento.

G: Sí, pero sin ellas. ¿Cómo sobrevivimos el momento sin speed?

B: Estás sentada en tu hotel de suites de oficina y no puedes soportar el momento. Estás sentada en ese laboratorio y decodificas secuencias genéticas.

H: Andas en búsqueda de un espacio de realidad, ¡y no está aquí!

G: ANDO EN BÚSQUEDA DE UN ESPACIO DE REALIDAD, ¡Y N O E S T Á A Q U Í! Sólo existe este hotel donde estoy trabajando y matando el tiempo, y donde me comunico con las mucamas que me preservan el ámbito de lo emocional. Pero todo esto me parece tan irreal.

H: En este planeta alguna vez vivió gente y estaban en casa, y ahora todos están acampando aquí.

B: En casa y en su oficina.

G: Están acampando en su casa y en su oficina.

H: Se está desarrollando esta competencia de camping y todos están participando. DE ESTA COMPETENCIA DE CAMPING DE MIERDA Y TODOS TIENEN DIRECCIONES DE MIERDA, MENOS LOS MALDITOS CONSORCIOS!

B: ¡HAGAMOS EXPLOTAR LOS MALLS!

G: ¡QUIERO VOLAR MI VIDA EN PEDAZOS!

B: Yo quisiera volar este Amazon-Book-Shit. Dejar que los libros se deshagan en virus ardientes. Me encantaría hacer estallar esta librería. Y bombardear las llamas con pedidos.

Quisiera ir al encuentro del aire purificado, ¡CONTIGO Y CON AMAZON, MI AMOR. QUEMEMOS LIBROS! ¡EN ESTA DIRECCION WEB DE MIERDA! ¡QUEMEMOS ESTA LIBRERÍA DE MIERDA CON LANZACOHETES DIGITALES!

G: ¡AY, SÍ!

H: La gente mata el tiempo en hoteles o en Seattle y golpea limousinas con guitarras eléctricas. Y no puede ser tan malo, el sonido.

B: El sonido de guitarras que impactan en gruesas limousinas.

G: No puede ser tan malo.

B: En este disco de Seattle escuchas como las guitarras eléctricas impactan en las cabezas de los banqueros, y no puede ser tan malo el sonido.

G: El sonido.

H: Tan malo no puede ser.

B: Y entonces viene la cosa esa y ...

H: Los lanzaaguas tocan guitarra eléctrica.

G: En Seattle.

H: Grunge en cabezas de banqueros.

B: Este hotel hace estallar a Amazon.

H: Desde este hotel de guerra de guerrillas se vuelan bookshops.

G: Guitarras eléctricas contra cabezas de mucamas.

B: Este grupo de rock armó un escándalo, y se escuchaba el sonido de las guitarras eléctricas impactando en las cabezas de las mucamas.

H: Headbanging.

B: ¡Sí, hazlo!

G: Headbanging en el hotel-suite-oficina.

B: Las mucamas chocan con los grupos de rock. Headbanging. Y los líderes de los grupos de rock son siempre hombres. No lo aguanto. ¡Los pensadores en los grupos de rock siempre son HOMBRES! ¡QUÉ MIERDA!

G: Los grupos de rock necesitan pensadores. ¡No lo entiendo!

B: Los grupos de rock necesitan pensadores. NO LO AGUANTO.

Breve headbanging

G: Dónde estamos

H: Trabajas en una oficina.

B: ¿Ah, sí? no me gusta estar en casa. Prefiero trabajar en mi oficina . Allá tengo gente que me entiende, y no a mis hijos de mierda que se la pasan gritando.

G: ¿Y quién se ocupa de ellos?

B: Ellos cuidan de sí mismos. ¡ELLOS CUIDAN MUY BIEN DE SÍ MISMOS!

H: ¡Buena madre!

B: Cuidan muy bien de sí mismos. Gritan y se cuidan. Yo no tengo que hacer nada.

H: ¡GRITAR Y CUIDAR!

G: ¿Y que onda con el instinto maternal?

H: Sí, también lo tiene. El instinto maternal es también parte del juego.

G: Revaloración del instinto maternal.

H: Tú piensas, o temes, que por ajuste de personal te eliminen de tu empresa, pero en vez de esto ¡te eliman de tu vida! Te eliminan de lo que podrías amar.

G: Reducción del espacio emocional

B: Alguien redujo mi vida y todos los sentimientos y todo.

H: Eres demasiado eficiente.

B: Trabajo en esta empresa y me llevo trabajo a la casa.

H: ¿Y ?

B: ¡SIEMPRE TENGO QUE ESCRIBIRLES EMAILS A LAS COLEGAS! Pero no puedo más, ¡NO PUEDO MÁS! Estoy sentada frente a esta máquina, que es mi casa, y escribo y escribo ... ¡EMAILS A LAS COLEGAS! Y muchas veces soy demasiado emocional para

ser eficiente. Y, por otro lado, en mi empresa, desde ahí donde podría ser emocional, ¡acuesto virtualmente a mis hijos!

G: ¿Cómo lo haces?

B: ¡Con una babysitter!

H: ¡Acuesta virtualmente a tus hijos, Gwen!

G: Llevar hijo cama, Gwen!

B: Sí, está bien. ¡Pero no me llamo Gwen! ¡Ese no es mi NOMBRE!

H: ¡Que su nombre sea Gwen!

B: Y entonces siempre soy muy emocional. Porque amo a mis colegas. ¡AMO A MIS COLEGAS! Y entonces, a veces soy demasiado emocional para ser eficiente. Pero en casa, en cambio, soy muy eficiente. Sin emociones acuesto a mis hijos, y sin emociones les cuento un cuento de buenas noches, que, por mí, puede ser también alguno muy triste, y todo esto es muy eficiente. Casi se podría pensar que los acuesto sólo virtualmente, y luego sin emociones me siento en mi computador y ¡escribo todos estos EMAILS EMOCIONALES! ¡YA NO ENTIENDO QUÉ ESTÁ PASANDO! ¡Finalmente son mis HIJOS! Y hablo con ellos como si estuviera acariciando la idea de eliminarlos por ajuste de personal.

H: Elimina a tus hijos. . Tráelos al mundo, alegrate y luego: HAZ REDUCCIÓN DE PERSONAL.

G: ¡Tal vez simplemente hayas aprendido que las emociones en el trabajo mejoran el clima laboral y te hacen más efectiva!

B: Sí, así es, pero ya no puedo seguir sólo sintiendo para ser más efectiva.

H: ¡ESO NO PUEDE SER!

G: Tu empresa apuesta a las emociones, y esto te hace más efectiva y ahora ¡CÁLLATE! Yo, en cambio, ya no sé que hacer con todas estas emociones que brotan y se dejan oír y encuentran lugar en mí. Yo YA NO PUEDO HACER NADA DE NADA. SOY DEMASIADO EMOCIONAL PARA SER EFECTIVA!

H: Ustedes dos están enamoradas de la misma persona o de la misma empresa, esto es de alguna manera surrealista.

G: ¡Surrealiza tu empresa!

B: Justamente ahora estoy surrealizando mi vida, ¡NO ES SUFICIENTE! Estoy tan desesperada. ESTOY TAN DESESPERADA. ¡Ya no sé qué debo hacer! Ya sólo hago

cosas que surrealizan mi vida.

G: Todos estamos desesperados. Justamente este es el problema, y no hay piedad! ¡NO HAY PIEDAD!

H: Las emociones fuera del trabajo remunerado son de alguna manera basura.

G: Basura emocional poco efectiva.

B: Pero las emociones no siempre pueden ser efectivas, eso es imposible, ¡ESO ES IMPOSIBLE! Por qué no puedo sentir a veces algo totalmente imbécil, como amor maternal.

H: Siente el imbécil amor maternal.

B: O amor por alguien que no trabaje en mi empresa.

G: ¡No trabajes en su empresa!

H: Siente el amor maternal no-empresarial.

B: Sí, eso quiero, sentir sentimientos familiares no-empresariales y realizarme plenamente en ellos. Dejarme ir, ENTREGARME POR COMPLETO.

H: ¡Yes, do it!!

B: PERO ¿¡QUÉ VOY A SER ENTONCES!? ¡UNA IMBÉCIL AMA DE CASA CON SENTIMIENTOS!

G: Yes, Be what you want

B: ¡ME QUIERO ENTREGAR POR COMPLETO! (hacia el público) ¡A TÍ Y A TÍ Y A TÍ Y A YÍ! ¡Y SENTIR UN AMOR INEFICIENTE!

G: Uneffective love. Amor sin afectación. ¡Y eso sería todo!

B: Afectada basura emocional.

H: Quisiera ser una muñeca y que este mundo cagado REVENTARA entre mis párpados de plástico, cuando alguien me pone en mi embalaje o en una caja de zapatos y me lanza a la basura.

G: Sí, ya todos lo sabemos. Lo que quieres ser. Eso ya lo sabemos todos. Entonces saca provecho. ¡ESO YA LO SABEMOS TODOS! Y yo, qué voy a hacer. Estoy tan desesperada. No siento nada más que desesperación. Puedo hacer lo que sea, entro en

cualquier espacio, ¡y la desesperación siempre se ha instalado antes! Y esos espacios de desesperación, simplemente no los puedo organizar.

B: Organiza los espacios de desesperación.

G: La vida, el amor, el trabajo, todo eso cuesta tanto esfuerzo.

B: No puedes proyectar tu vida en función del amor.

H: ¿Por qué no?

G: ¡QUIERO PROYECTAR MI VIDA EN FUNCIÓN DEL AMOR! SI NO, SIMPLEMENTE NO SABRÍA CÓMO!

B: Ella es un link de emociones. Tú no puedes proyectar tu vida en función del amor. Simplemente es demasiado irracional.

H: El trabajo es irracional.

B: El mundo laboral es irracional.

G: QUIERO PROYECTAR MI VIDA EN FUNCION DEL AMOR. SI NO, ¡SIMPLEMENTE NO SABRÍA CÓMO!

H: ¡CAMBIA SITUACIÓN!

Clip

G: Todos siempre quieren llegar arriba. ¿No hay nadie que quiera llegar abajo? ¡Al fondo!

H: Sí, eso quiero! Quiero ser un chofer de camión de basura.

G: Todos siempre quieren hacer carrera ascendente. ¿No hay nadie que quiera hacer una carrera descendente? Sólo habría que difundir de alguna forma que también allí abajo hay carrera por hacer. Sólo se necesita mayor de publicidad. Que diga que también allí abajo hay carrera por hacer.

No sólo en la alta tecnología. También en la baja tecnología. Hay una carrera para todos nosotros en la baja tecnología. Todos somos bají-tecnólogos. Pero ¿queremos hacer carrera allí? Más nos valdría. ¡Porque alguna vez todos terminamos en la BAJA TECNOLOGÍA! ¡TODOS TERMINAMOS ALLÍ! ¡EN LA BAJA TECNOLOGÍA! ¡QUE VIVA LA BAJA TECNOLOGÍA! ¡SOLO TENEMOS QUE APRENDER A VALORARLA! ¡ESTO DE AQUÍ ES UNA FERIA DE BAJA TECNOLOGÍA

H: Quiero ingresar a internet

B: Si, pero solo quedan direcciones de mierda.

H: ¡NO QUIERO NINGUNA DIRECCION DE MIERDA! ¡NO QUIERO UNA DIRECCIÓN DE MIERDA EN EL WORLD WIDE WEB! ¡TENGO UNA DIRECCIÓN DE MIERDA AQUÍ. NO QUIERO ADEMÁS TENER OTRA EN LA RED!

G: ¡TU DESESPERACIÓN TIENE UNA DIRECCIÓN DE MIERDA!

H: ¡Pero NO LA QUIERO!

H: Tengo un trabajo de mierda, ¡no quiero además una DIRECCIÓN DE MIERDA!

B: Un grupo de gente entró en un banco. Tenían armas. Allí estaban y querían asesinar al dinero, pero sólo hirieron sentimientos y discos duros. No quedaba ningún espacio de realidad, un banco por ejemplo. Sólo quedaba una dirección web.

G: todos los espacios de realidad que quedan...

B: Son espacios donde única y simplemente te culean.

H: A mí me culea un espacio de realidad, ¡y es la maldita FINANCIERA ATLAS!!

G: Y alguien quería asaltar un banco, pero sólo fueron heridos sentimientos y discos duros.

H: ¡MALDITA MIERDA!

G: Nada de dinero.

>

H: El dinero no fue herido. Sólo los SENTIMIENTOS Y LOS DISCOS DUROS.

B: Heidi Ho se está acercando a una competencia de gritos, mientras los tranquilizantes siguen trabajando en su contra.

H: Sí, eso hago.

H avanza tambaleando.

B: Acércate a tu competencia de gritos.

H: ¡SÍ, ESO ESTOY HACIENDO!

G: ME ESTOY ACERCANDO A UNA COMPETENCIA DE GRITOS, MIENTRAS LOS TRANQUILIZANTES SIGUEN TRABAJANDO EN MI CONTRA. PERO TODO ESTO TIENE QUE SALIR ALGUNA VEZ, TODOS ESTOS SENTIMIENTOS INSOPORTABLES.

Clip

G: Sólo quiero saber qué es la vida, y si eventualmente podría perdérmela. Porque eso sería una cagada considerable. Si simplemente pasara por mi lado, porque no he aprovechado bien esta basura del amor. Si yo muriera y pudiera pensar que toda esta basura del amor simplemente podría haber pasado por mi lado sin vivirlo.

H: ¡Los sentimientos pueden matar!

B: ¡Esta beat-suite es un nightclub!

G: ¡ ESTA BEAT-SUITE ES UN NIGHTCLUB

B: Y tú trabajas ahí.

G: Trabajo en un HOTEL O EN UNA OFICINA O EN UNA BEAT-SUITE.
¡¡NI IDEA!!

B: Hotel California.

H: Los Eagles se regalaron unos a otros motosierras e hicieron chatarra del Hotel California. ¡Chatarra de su suite y de su propia canción!

G: ¡Haz chatarra de esta canción!

Clip

.

G: No me dejes nunca, POR FAVOR.

H: ¡CÁLLATE!

G: No sabría qué hacer sin tí.

B: Consume drogas.

H: Speed-Job.

G: Estamos todos tan desesperados, y yo no sé hacia dónde nos va a llevar todo esto.

B: ¡ESTAMOS TODOS TAN DESESPERADOS!

G: Algún espacio de acción le debería quedar a la desesperación. No puede ser que NO SIRVA PARA NADA.

B: ¡No sirvas para nada, desesperación!

G: Algo debe tener la desesperación ...

H: ¡HAY MALDITAMENTE TANTA DE ELLA!

B: La desesperación sólo se ve realmente bien en vivo.

H: Sí, yo sé. ¡LA DESESPERACIÓN SÓLO SE VE REALMENTE BIEN EN VIVO!

H: ¡DE ALGUNA MANERA LAS CASAS DE REMATE SÓLO SE ESCUCHAN BIEN A TODO CHANCHO!

G: Quiero estar de vuelta en casa. No quiero estar poseída por tí. Quiero amar a las personas que antes amaba. ¡Mi familia! ¡Mis colegas!

B: ¡YA NO QUIERO AMAR A NADIE MÁS QUE A MIS COLEGAS!

G: No quiero amar nada que antes no conociera. No quiero amar nada que aparezca así no más y revolucione mi vida. ¡NO PUEDO! ¡N O P U E D O!

H: ¡CÁLLATE!

G: Voy a viajar siguiéndote y te amaré hasta que te hayas hecho vieja, y entonces me MATARÉ. ¡ESO ES LO QUE VOY A HACER! ¡ME VOY A MATAR!

H: ¡DEJA DE DECIR ESTUPIDECES!

B: Descifré tu password y ahora sé que ¡LAS COSAS ASQUEROSAS NO SON PROBLEMA para tí! Y todo esto solo por ¡DINERO!

H: Sí, está bien, pero quién dice que contigo no es también ASQUEROSO. ¡Es tan asqueroso! ¡Eres tan VIEJA Y FEA Y MEZQUINA! ¡ES TAN ASQUEROSO!

G: Desvalorización del trabajo sexual.

H: Pero te amo.

G: Todas las ideas conducen a confusión .

H: Sí, es cierto, lo sé. ¿Qué voy a hacer ahora? ¿CAERME MUERTA?, PUTA DE MIERDA .

G: Aquí se trata nada más que de ¡CULEAR!

B: Sí, está bien, has venido acá para surfear, y te financias tu asoleado estilo de vida paseando un computador. PERO ¿QUÉ ASOLEADO ESTILO DE VIDA? ¡TÚ NO TIENES NINGUNA VIDA!

H: ¿Y TÚ?

G: No es mi culpa, cuando tú te paseas por aquí con tu cuerpo sexy, ¡YO SIMPLEMENTE YA NO SÉ QUÉ HACER!

H: ¿QUÉ QUIERES QUE HAGA? ¡ESTOY CONECTADA ALLÍ!

G: ¡ENCUENTRO TAN FANTÁSTICO QUE TE PROSTITUYAS! Y cada vez que te pago, pienso que al mismo tiempo estoy trabajando para que no nos veamos nunca más. ¡NO LO AGUANTO! ¡Estar TRABAJANDO EN MI PROPIA RUINA! Míranos, somos tan viejas y feas. Yo estoy a la caberza de una empresa de internet ...

B: ¡Y somos TAN GORDAS!

G: ¡YO SOY DEFINITIVAMENTE DEMASIADO GORDA! Sí, lo sé, pero simplemente no he encontrado cómo adelgazar. Veo ahí toda esa buena comida, y eso me calienta tanto. Y me fascina que me des de comer.

H: ¡CÁLLATE!

G: ¡DAME DE COMER!

B: Dijiste que me amabas. ¿Fue por pura amabilidad frente al cliente?

G: ¡ERES TAN MALDITAMENTE AMABLE!

H: ¡Y ESTÁS TAN POCO ENAMORADA!

B: Sí, lo sé. Pero hasta ahora siempre me habías hecho creer que me amabas, y de repente me haces creer para siempre que no me amas. ¡MARKETING DE MIERDA!

G: ¡¿PARA QUÉ TE PAGO ENTONCES?!

B: Yo, desde ninguna perspectiva puedo pensar en qué es esto, nuestro amor.

G: Quiero decir, estoy tan enamorado de tí, y luego, cuando nos vemos, te paso el dinero. Es demasiado surrealista.

B: El dinero es tan surrealista.

H: ¡EL DINERO ES MALDITAMENTE REAL, PUTA DE MIERDA!

B: Ya no sé qué está pasando conmigo y con todo, casi me muero, y te paso la plata.

H: ¡ENTONCES DEJA DE MORIR!

G: No sé, tú, CON TU COCA-JOB DE MIERDA, naturalmente todo esto se basa sobre la explotación. ¡Pero no es necesario que permanentemente la dejes en evidencia y que

DESCARGUES tus malas vibras en mí!

B: ¡NO PUEDO VIVIR SIN TÍ!

H: ¡ESTÚPIDO AMOR!

H: ¡Pero tú TIENES PLATA!

B: Sí está bien, ¡pero tengo más amor que plata!

H: ¡NO TE CREO!

G: Pero ¿por qué no podemos hablar de amor como hablamos de dinero?

H: Pero lo estamos haciendo relativamente bien.

B: Pero ¡NO QUIERO HACERLO!

G: Han pasado tantas cosas desde que existes. También yo ya he adelgazado un poco.
¡Mira!

H: ¡Esto me interesa UNA MIERDA!

B: En este momento estoy tan desconcentrada. Todos gritan, y yo no me puedo concentrar bien, y luego me doy cuenta que soy yo quien grita, ¡y NO ME PUEDO CONCENTRAR!
¡ESTE NO PUEDE SER UN ESTADO PERMANENTE!

G: Pensaba que te encontrabas conmigo en tu tiempo libre. Sí, es verdad, te doy plata, pero igual ¡pensaba que TE ENCONTRABAS CONMIGO EN TU TIEMPO LIBRE!

H: ¿Sabes?, para mi tiempo libre me puedo imaginar cosas mucho mejores que perder el tiempo contigo. Hay tantas cosas bellas en el mundo.

G: Sí, está bien, pero yo pensaba que yo era algo BELLO.

B: COMPETENCIA DE GRITOS DEL AMOR.

Clip

H: Sólo quería surfear en L.A., y ahora aterrizo en este trabajo part-time en un club de striptease

B: Este nightclub o burdel es tu casa, don't worry , los hay peores.

G: No seas lo peor.

H: Quiero que la vida no sea lo peor.

B: ¡No seas lo peor, vida!

.

H: Esta sociedad es una feria que fomenta cosas asquerosas. Estilos de vida burgueses, pero no los quiero vivir. Cosas asquerosas. No las quiero vivir.

G: Y siempre cuando veo gente en trabajos de mierda, pienso que en realidad no me ha ido tan mal.

B: ¡Sí, realmente te ha ido muy bien. Con tu trabajo de mierda! ¡Y ahora hazlo!

H: Gracias por el COMENTARIO, ¡PUTA DE MIERDA!

G: ¡CÁLLATE! ¡CÁLLATE! ¡DE UNA VEZ POR TODAS, CÁLLENSE!

H: SÍ, CÁLLENSE! ¡DE UNA VEZ POR TODAS, CÁLLENSE, SIN EXCEPCIÓN!

B: ¡CÁLLATE!

G: ¡NO PUEDO ESCUCHARLO MÁS! ¡CALLA TU MALDITA BOCA!

H: ¡CÁLLATE! ¡CÁLLATE, PUTA DE MIERDA!

B: Ópera a gritos.

H: Concierto de abucheos en la ópera a gritos.

G: ¡ESTAMOS TAN DESESPERADOS!

B: ¡Y TODOS AL MISMO TIEMPO!

H: NORMALMENTE NUNCA SE VE GENTE DESESPERADA EN LA CALLE.

B: PERO AHORA, DE REPENTE:

H: ¡MUCHÍSIMA GENTE ESTÁ DESESPERADA!

G: AY, ESE ESPECTÁCULO DE GENTE DESESPERADA.

B: ¡Y SON TANTOS!

G: ¡CÁLLATE!

B: ¡CÁLLATE!

G: ¡TOYOTA!

H: ¡CÁLLATE!

B: ¡AVIS

G: ¡ESTACIONAMIENTO!

B: ¡PUTA DE MIERDA!

H: ¡BEAT-SUITE!

G: ¡TOYOTA!

B: ¡CÁLLATE!

H: ¡NADIE PUEDE PARAR!

B: ¡CÓRTALA, PUTA DE MIERDA!

G: ¡DEJEN DE MOLESTARME, YA!! ¡SÍ, ESTÁ BIEN, LO PUEDO ENTENDER!
¡SOY ALGUIEN AL QUE ES FÁCIL MOLESTAR! ¡PERO NO PUEDEN CORTARLA
DE UNA VEZ POR TODAS!

H: ¡DEJEN DE MOLESTARLA!

B: ¡CÁLLATE!

H: DE UNA VEZ POR TODAS, ¡CÁLLENSE!